

**Zeitschrift:** Textiles suisses [Édition française]  
**Herausgeber:** Office Suisse d'Expansion Commerciale  
**Band:** - (1945)  
**Heft:** 4

**Artikel:** Commentaires des illustrations  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-792622>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# COMMENTAIRES

## DES ILLUSTRATIONS

- Page 28 GRÈS. Lin grège du Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal. — Chapeau en paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 30 MARCEL ROCHAS. Jaquette de jersey de laine rose de « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.  
MARCEL ROCHAS. Manteau de lin rose du Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal.
- Page 31 MADELEINE VRAMANT. Manteau en toile rouge de Heer & C<sup>ie</sup> S. A., Thalwil.  
ROSE VALOIS. Paille et mouches de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 32 ROSE VALOIS. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
HERMÈS. Costume tailleur en toile grège de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich.
- Page 33 ROSE VALOIS. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen. — Rubans de Vischer & C<sup>ie</sup>, Bâle.  
JEANNE LAFAURIE. Lin rouge de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.
- Page 34 ROBERT PIGUET. Robe de lin bleu marine et blanc de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.  
BRUYÈRE. Chapeau de paille verte et noire d'Otto Steinmann & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 35 BALENCIAGA. Canadienne grège et jupe noire en toile de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich.
- Page 36 BALENCIAGA. Paille beige et garniture de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen. — Rubans de Vischer & C<sup>ie</sup>, Bâle.  
CLAUDE SAINT-CYR. Paille blanche de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
JANE BLANCHOT. Capeline de paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
MAGGY ROUFF. Jersey tissé de « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.
- Page 37 MARCELLE DORMOY. Lin du Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal. — Garniture de paille de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
LEGROUX SŒURS. Paille rose de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
JANETTE COLOMBIER. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
LEGROUX SŒURS. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen. — Ruban écossais de Vischer & C<sup>ie</sup>, Bâle.
- Page 38 BRUYÈRE. Jersey de laine gris de « Hanro », Handschin & Ronus S. A., Liestal.  
BRUYÈRE. Chapeau de paille blanche de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
BALENCIAGA. Paille verte et noir d'Otto Steinmann & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.

- Page 39 GERMAINE LECOMTE. Organdi brodé de Bischoff & Muller S. A., St-Gall.  
 JACQUES FATH. Chintz de Stoffel & C<sup>ie</sup>, St-Gall. — Broderies de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.  
 MAD CARPENTIER. Lin blanc du Tissage de Toile de Langenthal S. A., Langenthal.  
 JEANNE LANVIN. Guipure blanche d'Aug. Giger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
 HERMÈS. Toile noire de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich. — Rayures de lin turquoise.  
 RAPHAEL. Organdi imago multicolore de J. G. Nef & C<sup>ie</sup>, Hérissau.
- Page 40 LUCIEN LELONG. Toile beige de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich.  
 NINA RICCI. Organdi imago imprimé de Heberlein & C<sup>ie</sup> S. A., Wattwil.  
 HEIM. Lin imprimé de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.
- Page 41 PAQUIN. Blouse en lin noir et jupe en lin bleu ciel de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.  
 MARCELLE DORMOY. Lin imprimé rouge et blanc de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.
- Page 42 PAULETTE. Organdi brodé d'Union S. A., St-Gall.  
 LEGROUX SŒURS. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen. — Rubans de Vischer & C<sup>ie</sup>, Bâle.  
 LEGROUX SŒURS. Paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
 LEGROUX SŒURS. Crin noir de Dreifuss Frères, Wohlen.
- Page 43 MADAME SUZY. Organdi brodé de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.
- Page 44 JEAN PATOU. Entredeux en guipure crème de Walter Schrank & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 45 PAQUIN. Crin bouclé d'Otto Steinmann & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
 JEAN PATOU. Fleurs de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
- Page 46 MADAME SUZY. Turban en organdi imago de Heberlein & C<sup>ie</sup> S. A., Wattwil.  
 JEANNE LANVIN. Paille naturelle transparente de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
 LEGROUX SŒURS. Paille et garniture de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 47 ROBERT PIGUET. Robe de cocktail en lin noir de Strub & C<sup>ie</sup>, Zurich.
- Page 48 PAULETTE. Paille brune de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
 AGNÈS DRECOLL. Toile de Stoffel & C<sup>ie</sup>, St-Gall. — Garniture en dentelles d'Aug. Giger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 49 Garnitures en paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 50 Fibranne imprimée de Rudolf Brauchbar & C<sup>ie</sup>, Zurich. — Taffetas imprimé de S.-J. Bloch Fils & C<sup>ie</sup> S. A., Zurich.
- Page 51 BALENCIAGA. Robe en organdi parsemé de fleurs en dentelles d'Aug. Giger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Pages 52-53 De gauche à droite :  
 Rayonne imprimée d'Emar S. A., Zurich. — Crêpe romain imprimé de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich. — Rayonne imprimée de la Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich.  
 — Rayonne imprimée de Stehli & C<sup>ie</sup>, Zurich. — Carré en soie naturelle de F. Blumer & C<sup>ie</sup>, Schwanden.
- Page 54 GRÈS. Organdi imago blanc et or de Mettler & C<sup>ie</sup> S. A., St-Gall.
- Page 55 MAGGY ROUFF. Chintz imprimé de Stoffel & C<sup>ie</sup>, St-Gall.

- Page 56 PAQUIN. Guipure d'Union S. A., St-Gall.
- Page 57 BRUYÈRE. Organdi brodé de Reichenbach & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 58-59 De gauche à droite :  
 Rayonne imprimée de Siber & Wehrli S. A., Zurich. — Cloqué rayonne de Weisbrod-Zürcher Söhne, Hausen a/A. — Rayonne imprimée des Tissages de soieries ci-devant Näf Frères S. A., Zurich. — Crêpe imprimé de L. Abraham & C<sup>ie</sup> Soieries S. A., Zurich. — Cloqué rayonne des Tissages de soieries ci-devant Näf Frères S. A., Zurich.
- Page 60 ROBERT PIGUET. Organdi brodé de Reichenbach & C<sup>ie</sup>, St-Gall. — Garniture d'Union S. A., St-Gall.
- Page 61 LUCIEN LELONG. Organdi brodé d'Union S. A., St-Gall.
- Page 62 JEANNE LANVIN. Organdi appliqué de chintz de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall. — Chapeau en organdi garni de crin blanc de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 63 BALENCIAGA. Robe en dentelle de paille pain brûlé de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A. et d'Otto Steinmann & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 64 LÉANDRE. Pailles de Wohlen.
- Page 65 BALENCIAGA. Coiffure en paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 66 MADAME SUZY. Coiffure en fleurs d'Aug. Giger & C<sup>ie</sup> S. A., St-Gall.  
 CLAUDE SAINT-CYR. Coiffure de crin bouclé noir de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
 MARCEL ROCHAS. Toile bleue de Heer & C<sup>ie</sup> S. A., Flawil.
- Page 67 BRUYÈRE. Turban et épis de paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.  
 MADAME SUZY. Auréole de crin blond doré de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
 BLANCHE ET SIMONE. Broderie de paille de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 68 JEANNE LANVIN. Turban en crin ondulé de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.
- Page 69 BALENCIAGA. Robe en grosse guipure de Walter Schrank & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 70 JEANNE LAFABRIE. Organdi brodé de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
 AGNÈS DRECOLL. Organdi brodé de Hufenus & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 71 MAD CARPENTIER. Organdi brodé de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.  
 AGNÈS DRECOLL. Organdi brodé de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 72 MADELEINE VRAMANT. Organdi lamé or de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.
- Page 73 MARCELLE ALIX. Organdi brodé d'Alfred Metzger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
 MARCELLE DORMOY. Garniture brodée de Bischoff & Muller S. A., St-Gall.
- Page 74 MADELEINE VRAMANT. Organdi brodé de Hufenus & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
 MARCELLE DORMOY. Organdi appliqué de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.

- Page 75 LUCIEN LELONG. Organdi brodé de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.  
JEAN DESSÈS. Organdi brodé de Walter Schrank & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 76 BRUYÈRE. Paille blanche de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
JANE BLANCHOT. Organdi brodé de Walter Schrank & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 77 LEGROUX SŒURS. Paille et filets de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
LEGROUX SŒURS. Crin moucheté de Dreifuss Frères S. A., Wohlen.  
JANETTE COLOMBIER. Paille mate de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A. St-Gall.  
LE MONNIER. Paille d'Otto Steinmann & C<sup>ie</sup> S. A., Wohlen.
- Page 78 JEANNE LAFAURIE. Organdi appliqué marine et blanc de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.  
WORTH. Voile de coton imprimé bleu Nattier et blanc de Stoffel & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
JEANNE LANVIN. Col en broderie et applications de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
WORTH. Linon blanc brodé de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 79 JEAN DESSÈS. Robe en organdi imprimé gris-bleu et vieux rose de Reichenbach & C<sup>ie</sup>,  
St-Gall.
- Page 80 JACQUES FATH. Organdi brodé de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall. — Fleurs de dentelles de  
Aug. Giger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
MARCELLE ALIX. Guipure de Bischoff & Muller S. A., St-Gall. — Toile de Heer & C<sup>ie</sup> S. A.,  
Thalwil.  
MARCELLE CHAUMONT. Organdi imprimé de Stoffel & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 81 BALENCIAGA. Organdi brodé de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 82 NINA RICCI. Robe d'organdi uni ornée d'applications de broderie de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.  
JEANNE LANVIN. Robe de tulle blanc avec applications et broderies de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.
- Page 83 BRUYÈRE. Robe d'organdi brodé d'Alfred Metzger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
BRUYÈRE. Robe d'organdi brodé d'Alfred Metzger & C<sup>ie</sup>, St-Gall. Coiffure assortie.
- Page 84 JEANNE LANVIN. Robe de mariée en organdi brodé de A. Naef & C<sup>ie</sup>, Flawil.
- Page 86 JEANNE LANVIN. Organdi brodé d'Union S. A., St-Gall.  
HEIM. Organdi imago imprimé d'Union S. A., St-Gall.  
LEGROUX SŒURS. Chapeau de paille et garniture de M. Bruggisser & C<sup>ie</sup> S. A., St-Gall.
- Page 87 RAPHAEL. Organdi brodé d'Aug. Giger & C<sup>ie</sup>, St-Gall.
- Page 90 MAGGY ROUFF. Robe brodée de Forster Willi & C<sup>ie</sup>, St-Gall.  
MAGGY ROUFF. Organdi imago rouge et blanc de Mettler & C<sup>ie</sup> S. A., St-Gall.
- Page 91 MARCEL ROCHAS. Robe d'organdi brodé d'Union S. A., St-Gall. — Nœud en ruban de  
velours vert émeraude.
- Page 92 GERMAINE LECOMTE. Robe d'organdi brodé d'Union S. A., St-Gall. — Bordures de rubans  
de velours noir.
- Page 93 GRÈS. Robe en organdi noir posée sur un fond blanc. Fleurs de dentelles blanches d'Aug. Giger  
& C<sup>ie</sup>, St-Gall.